

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 31. Oktober 1968
Berne, jeudi 31 octobre 1968

2349

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 256

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 256 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Freiwillige Verzichtleistung auf die Bewilligung der Kölnischen Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln. – Renonciation volontaire à l'autorisation fédérale de la Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, à Cologne. – Rinuncia volontaria all'autorizzazione federale della Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, a Cologne.

Montreal-Immobil (Bekanntmachung und Vorladung).

Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen.

AG für Tiefbau im Goms, Obegesteln.

Alfa Vertriebs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zürich.

Ramen Recalar AG in Liquidation, Zürich.

Amibu Investment and development A.L.D. S.A., Genève.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 20). – Dénominations communes internationales des médicaments (Liste 20). – Denominazioni comuni internazionali dei medicinali (Elenco 20).

Werbung für ausländischen Anlagensfonds (Neue Bewilligungen). – Appel au public pour fonds de placement étrangers (Nouvelles autorisations). – Pubblicità per fondi d'investimento stranieri (Nuovi permessi).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Zollfreiager in Buchs/SG. – Port franc douanier à Buchs/SG. – Punto franco doganale a Buchs/SG.

Zollfreiager im Güterbahnhof Brig. – Port franc douanier à Brigue. – Punto franco doganale di Briga.

Paraguay und Republik China (Taiwan): Telegramme. – Paraguay e Repubblica di Cina (Taiwan): Telegrammi.

Bermuda-Inseln: Telex. – Bermudes: Communications télex. – Bermuda: Comunicazioni telex.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kanton / Cantons / Cantoni

Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

23 octobre 1968. Participations.
Promoff S.A., à Fribourg (FOSC, du 15. 2. 1967, N° 38, p. 567), participations, etc. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

23 octobre 1968. Cosmétiques.
Tovar Associates S.A., à Fribourg, achat, vente produits cosmétiques, etc. (FOSC, du 19. 4. 1968, N° 91, p. 823). Par acte authentique du 9 octobre 1968, la société a modifié ses statuts sur les deux points suivants: la raison sociale sera désormais Cipac S.A. Fribourg. Le capital social de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur est entièrement libéré.

23 octobre 1968. Horlogerie.
Charles Hayoz, à Fribourg. Le chef de la maison est Charles Hayoz, feu Charles, de Wallenried, à Fribourg. Horlogerie-bijouterie. Avenue du Midi, 23.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

15. Oktober 1968.
Marlis-Blusen Fabrik Schuppli, in Oberrösgen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Walter Schuppli, Marlis Schuppli geb. Wiggenhauser, von Gachnang, in Oberrösgen. Fabrikation und Vertrieb von Blusen unter der Marke «Marlis», Handel mit Textilien. Bollenfeldstrasse 297.

21. Oktober 1968. Elektronische Apparate.
Matron AG Elektronische Geräte, in Gunzgen (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1967, S. 567). An der Generalversammlung vom 28. 9. 1968 wurde die Firma geändert in Max Kamber AG Electronic (Max Kamber SA Electronic). Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. Oktober 1968.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1835). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Ernst Schmidheiny führt nun den Titel Dr. h. c.

21. Oktober 1968.
Darlehenskasse Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg, in Niedergösgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. 7. 1964, S. 2123). Aktuar Bruno von Arx ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Burger, von Burg AG, in Niedergösgen, wurde in den Vorstand gewählt; er ist Aktuar und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1968.
Schmittent-Matt-Immobilien A.G., in Olten (SHAB. Nr. 229 vom 2. 10. 1964, S. 2958). Sekretär Max Vögeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1968. Maschinen, Werkzeuge, Stahl usw.
Werkstahl A.G., in Trimbach, Maschinen, Werkzeuge, Stahl usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 644). Präsident Adolf Weder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Hasler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bureau Stadt Solothurn

21. Oktober 1968. Baumaterialien, Brennstoffe, Wandbeläge usw.
Alphons Glutz-Blotzheim AG, in Solothurn (SHAB. Nr. 226 vom

27. 9. 1966, S. 3031). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit Baumaterialien, Bauelementen, Brenn- und Sprengstoffen, die Herstellung von Baumaterialien und Bauelementen und die Ausführung von Wand- und Bodenbelägen und aller mit dem Bau zusammenhängenden Arbeiten, ferner der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Das unveränderte Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Änderungen sind nicht getroffen worden.

23. Oktober 1968. Farben, Lacke usw.
Eclatin A.G. (Eclatin S.A.) (Eclatin Ltd.), in Solothurn (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1961, S. 1860). Bertha Gyax-Kaech ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt: Hans Gyax jun., von Seeburg BE, in Solothurn. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Oktober 1968. Liegenschaften.

Aeneas AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 891). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rolf Frei und Fritz Vonaesch, infolge Demission, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Jean-Pierre Weber. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura sowie die Prokura des Werner Wyss sind erloschen. Der bisherige Sekretär Dr. Jacques Engeli wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft weiterhin zu zweien.

22. Oktober 1968. Liegenschaften usw.
Kalchas AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 891). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rolf Frei und Fritz Vonaesch, infolge Demission, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Jean-Pierre Weber. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Der bisherige Sekretär, Dr. Jacques Engeli, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft weiterhin zu zweien.

22. Oktober 1968.
Privatgymnasium Institut Minerva und Humboldtianum AG, in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2088). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Gottfried Berger ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Unterschrift des Direktors Georg Schlichtholz sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Dieter Bachthaler, von Riehen, in Arlesheim, als Präsident, und Roland Glaser, von Pfeffingen, in Allschwil. Dieter Bachthaler zeichnet zu zweien mit Roland Glaser; Roland Glaser zeichnet zu zweien mit Dieter Bachthaler oder Dr. Josef Fehr. Der Direktor Dr. Josef Fehr zeichnet nun zu zweien mit Roland Glaser.

22. Oktober 1968.
Hilco Verwaltungs AG, bisher in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 161). In der Generalversammlung vom 18. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Riehen verlegt. Einzelprokura auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken erteilt an Johannes gen. Hans Haffa-Kehrer, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Domizil: Inzlingerstrasse 216 (bei Theda Haffa-Kehrer-Braus).

22. Oktober 1968.
Tropicarium Basel W. Henn, in Basel. Inhaber: Wilhelm Henn-Hugener, von und in Basel. Herstellung von Zoo-Bedarfsartikeln, Handel mit Zierfischen und Wasserpflanzen. Oetlingerstrasse 178.

22. Oktober 1968.
«Strub» Mathiss & Co., Vins Mousseux et Champagnes, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. 11. 1960, S. 3428). Die Prokura des Heinz Ringenberg ist erloschen. Prokura mit Unterschrift zu zweien erteilt an: Ruth Mathiss-Vest und Bernard Queloz, beide von und in Basel.

22. Oktober 1968.
Schweizerische Depoziten- und Kreditbank (Banque Suisse de Crédit et de Dépôts) (Banca Svizzera di Credito e Depositi), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 661). Der Prokurist Charles Gentil heisst richtig Charles Guillaume-Gentil und wohnt nun in Thalwil.

22. Oktober 1968.
Erodani Holding SA, in Basel (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, S. 386). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Silvio Bianchi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Alfred Hosh, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bäumlengasse 10.

22. Oktober 1968. Gebrannte Wasser usw.
Société Anonyme E. Cusenier Fils Aîné, Bâle, in Basel, gebrannte Wasser usw. (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1424). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Paul Eha infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde der Prokurist Erich Mathiss gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Neues Domizil: Elsäasserstrasse 170.

22. Oktober 1968.
CTW Isolierbau AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Isolations- und Dichtungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 18. Oktober 1968 und gemäss Uebnahmevertrag vom 1. Juli 1968 von der «Chemisch-Technische Werke AG», Muttenz, Aktien von Fr. 661 200 (Warenvorräte, angefangene Arbeiten, Maschinen, Betriebsmobilen und Werkzeuge, Büromobilen und Fahrzeuge) denen keine Passiven gegenüberstehen. Für diesen Betrag, welcher den Uebnahmepreis bildet, erhält ein Gründer 661 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, während ihm Fr. 200 auf eine weitere voll liberierte Aktie angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mit-

gliedern gehören an: Hans Schaad, von Oberhallau und Basel, in Basel, Präsident; Antonio Peduzzi, von Thun, in Zollikon, Delegierter; Dr. Fritz A. Schenker, von Däniken, in Zürich, und Dr. Romuald Burkard, von Waltenschwil, in Küsnacht. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Lange Gasse 13.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo

21. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Interindustrie AG, in St. Gallen, Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1971). An der Generalversammlung vom 21. Oktober 1968 wurden die bisherigen 50 000 Stammaktien zu Fr. 100 Serie B in 50 000 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 100 Serie A umgewandelt, welche ein Vorrrecht auf Bezug neuer Aktien haben. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 50 000 000 erhöht durch Ausgabe von 40 000 neuen auf den Namen lautenden Stammaktien zu Fr. 1000 Serie B; sie sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000 000, eingeteilt in 100 000 Prioritätsaktien zu Fr. 100, Serie A, und 40 000 Stammaktien zu Fr. 1000, Serie B, alle auf den Namen lautend. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrige Änderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fidel Götz, von Deutschland, in Weingarten (Deutschland), Präsident, und Silvan Binkert, von Laufenburg, in Lustmühle, Gemeinde Teufen, Delegierter, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Fritz A. Bodmer führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Oktober 1968. Stickereien.
J.G. Nef St. Gallen AG, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. 4. 1960, S. 1080). Johann Gustav Wintsch und Alfred Kühne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Oktober 1968.
Gallmo Immobilien AG, in Rorschach (SHAB. Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2117). Hans Boesch, Präsident, Werner Schreiber und Urs Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Krummenacher, von und in Horgen, Präsident; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 73, c/o Schweizerische Bankgesellschaft.

23. Oktober 1968. Kolonialwaren usw.
Frau Ida Hartmann, in Wattwil, Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 111 vom 14. 5. 1956, S. 1228). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1968. Spielwaren usw.
E.Ackermann, in Mörschwil, Vertrieb von Neuheiten in Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 240 vom 14. 10. 1958, S. 2740). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1968. Restaurant.
Rosa Weder-Köbel, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Weder-Köbel, von Kriessern, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Fortuna. Oberstrasse 30.

23. Oktober 1968. Elektroinstallationen usw.
Karl Ilg, in Weesen. Inhaber der Firma ist Karl Ilg, von Salenstett TG, in Weesen. Elektro-Installationen; Telefon-Installationen «B». Verkauf und Reparatur von Elektroapparaten. Städtchen.

23. Oktober 1968.
Rolf Gautschi Cosmos Electronic, in Sevelen, Vertrieb und Fabrikation sowie Import und Export von elektronischen Spezialapparaten (SHAB. Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirkes Werdenberg vom 17. Juni 1968 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Gemäss Verfügung vom 12. September 1968 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1968. Elektrotechnik.
Bernb. Graf, in St. Gallen, Ingenieurbüro für Elektrotechnik (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2345). Die Prokura von Rolf Kellenberger ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

30. September 1968.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Baucen Flerden/Urnen und Umgebung, in Urmein. Unter dieser Firma besteht seit dem 3. Mai 1968 eine Genossenschaft. Zweck: Gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder in Form von Arbeitsleistungen bei Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Jeder Genossenschafter hat einen Anteilseignen von Fr. 100 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder solidarisch und unbeschränkt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, Wieland Grass jun., von und in Urmein, ist Präsident; Richard Lanica, von Sarn, in Flerden, ist Vizepräsident, und Hansueli Urywiler, von Aarwangen, in Chur, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Domizil: bei Sebastian Dönn.

22 ottobre 1968.
Chemical Finance Company SA, in Mesocco. Con statuti in data 21 ottobre 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: acquisto, vendita e amministrazione di partecipazioni in società finanziarie, industriali, commerciali e immobiliari, in particolare nel campo dei prodotti chimici ed affini. Il capitale sociale è di fr. 52 000, diviso in 52 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

22. Oktober 1968. Porzellan, Haushaltsartikel usw.
Killias & Hemmi, in Chur, Porzellan, Kristall-, Glaswaren und Haushaltsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 16. 7. 1964, S. 2197). Die Kollektivgesellschaft wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 27. September 1968 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Killias & Hemmi AG Chur», in Chur, übernommen.

22. Oktober 1968. Kristall, Haushaltsartikel usw.
Killias & Hemmi AG Chur, in Chur, mit Statuten vom 27. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Handel mit Kristall-, Glas- und Porzellanwaren sowie Haushaltsartikeln aller Art, insbesondere Übernahme und Weiterbetrieb der bisherigen Firma «Killias & Hemmi», in Chur. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100 und 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. September 1968 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Killias & Hemmi», in Chur, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1968, wonach die Aktiven Franken 670 930.27 und die Passiven Fr. 225 663.16 betragen. Für den Aktivüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 445 267.11 erhalten die Sacheinleger sämtliche Aktien, die damit voll liberiert sind. Der Restbetrag von Fr. 245 267.11 wird den Sacheinlegern in Konto-Korrent gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Killias, als Präsident, und Max Hemmi, als Vizepräsident, beide von und in Chur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Reichsgasse 67.

22. Oktober 1968. Titoli, partecipazioni, ecc.
Bumelia S.A., in San Vittore. Con statuto del 21 ottobre 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compravendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Remo Storni, da ed in San Vittore. Recapito: c/o Remo Storni.

22. Oktober 1968. Papeterie, Buchdruckerei usw.
Roth & Co., in Thuisi, Papeterie, Buchdruckerei und Verlag, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. 10. 1934, S. 2892). Gemäss rechtskräftigem Feststellungsurteil des Bezirksgerichtes Heizenberg vom 11. August 1967 ist die Gesellschaft aufgelöst und liquidiert. Sie wird daher von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1968.
Patvag Holding AG, in Domat/Ems, Beteiligungen (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4177). Dr. Rudolf Oswald, Präsident, und Dr. Roland Käppeli-Vallaster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Werner Leodegar Oswald, Delegierter, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln wie bisher. Dr. Charlotte Peter, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Kus SA, in Cam a, partecipazioni (FUSC. del 11. 10. 1968, N° 239, p. 2197). Dr. Severo Antonini, finora amministratore unico, è ora presidente, e Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro. Ambidue vincolano la società con la firma individuale.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Sirenzo S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 9. 10. 1968, p. 2179). Dr. Severo Antonini, finora amministratore unico, è ora presidente, e Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro nuovo. Ambidue con firma individuale.

22. Oktober 1968. Elektromotoren usw.
J. Willi Sohn & Co. A.G., in Chur, Fabrikation von Elektromotoren und Apparaten (SHAB. Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2243). Die Prokura von Rudolf Müller ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Alois Müller, von Schmerikon, in Chur. Neues Domizil: Kaserenstrasse 18-20.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Lugano

22. Oktober 1968. Alimentari, ecc.
AMICA di Marco Vittone, in Massagno. Titolare: Marco Vittone da Wangerien BE, in Massagno. Importazione, esportazione, compravendita a lavorazione di prodotti alimentari di ogni genere, agenzie e rappresentanze nel ramo. Via Sione 10.

22. Oktober 1968. Legna, ecc.
Fratelli Gianini Emilio e Tullio socio, a Attilio Gianini & Figli, in Cassarate di Castagnola, legna, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 16. 6. 1953, N° 136, p. 1465). La società è sciolta dal 15 marzo 1968. Questa ragione sociale è cancellata, essendo terminata la liquidazione.

22. Oktober 1968. Immobili, ecc.
Edmowa Società Anonima, in Lopagno, la trattazione di affari immobiliari, ecc. (FUSC. del 5. 6. 1951, N° 128, p. 1356). Simone Banchini, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Emilia ved. Banchini, nata Bernasconi, da Neggio, in Pregassona.

22. Oktober 1968. Vini, ecc.
Giovanni Gaggini S.A. in liquid., in Melide, il commercio all'ingrosso di vini, ecc. (FUSC. del 10. 10. 1966, N° 237, p. 3181). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22. Oktober 1968. Tessitura.
Jean Egli & Co., in Bioggio, tessitura, società in accomandita (FUSC. del 16. 9. 1955, N° 217, p. 2352). La società è sciolta dal 31 dicembre 1967. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

22. Oktober 1968.
Fimpet S.A. Société financière des pétroles et produits chimiques, in Lugano (FUSC. del 26. 8. 1968, N° 199, p. 1849). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

22. Oktober 1968.
Carrozzeria Lema S.A., in Magliaso, l'esercizio di una carrozzeria, ecc. (FUSC. del 20. 5. 1966, N° 116, p. 1643). Bruno Bianchi dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Gildo Tami, da Vezio, in Cimo.

22. Oktober 1968. Immobili, ecc.
Zanimax S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 18 ottobre 1968. Scopo: acquisto e vendita di beni mobili ed immobili; partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Dario Biagini, da Giubiasco, in Lugano. Recapito: Viale S. Franscini 17, presso Dr. Dario Biagini.

22. Oktober 1968. Immobili, ecc.

Rezim S.A., precedentemente a Chiasso, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC. del 10. 3. 1966, N° 58, p. 799/800). Nell'assemblea generale straordinaria del 17 ottobre 1968, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Paradiso e di modificare la ragione sociale in **Dugna S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Lo statuto originale porta la data del 28 febbraio 1966. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Renato Zocchi, da Taverne-Torricella, in Paradiso. La firma di Dr. Alessandro Villa, dimissionario, già amministratore unico, è estinta. Recapito: Via Solpardo 5, presso l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 61, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 62, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 63, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 64, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 65, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

22. Oktober 1968. Prodotti chimici.
Rhodan S.A. in liquidazione, in Chiasso, la rappresentanza e il commercio di prodotti inerenti l'industria chimica, ecc. (FUSC. del 22. 4. 1968, N° 93, p. 844). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22. Oktober 1968. Macelleria equina.
Adriano Formenti, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Adriano Formenti, cittadino italiano, in Mendrisio. Macelleria equina. Via Carlo Croci.

22. Oktober 1968. Gestione patrimoni.
Società Amministrazioni Fondarie S.A., in Chiasso, formazione e gestione di uno o più patrimoni, ecc. (FUSC. del 24. 7. 1968, N° 171, p. 1615). Pierre Glasson, da Bulle, in Friburgo, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

22. Oktober 1968. Impresa costruzioni.
Carlo Caldelari S.A., in Mendrisio, esercizio di una impresa generale di costruzioni edilizie e genio civile (FUSC. del 29. 12. 1966, N° 305, p. 4148). Enrica Caldelari è stata nominata presidente del consiglio di amministrazione, e Claudio Orrelli, da ed in Mendrisio, vice-presidente. La società è vincolata dalla firma individuale della presidente. La firma di Enrica Caldelari, quale amministratrice unica, è estinta.

22. Oktober 1968. Partecipazioni.
Resama Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. dell'11. 10. 1968, N° 239, p. 2197). Con decisione assembleare del 21 ottobre 1968, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Refama Holding**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

22. Oktober 1968.
Société immobilière Edelweiss SA Champéry, a Champéry (FOSD. du 5. 6. 1967, p. 1503). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 4 septembre 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Villars-sur-Ollon, et de modifier sa raison sociale en: **Société Immobilière Edelweiss SA Villars-sur-Ollon**, dont le siège est à Villars-sur-Ollon. La société a pour but: l'acquisition, la construction, la mise en valeur, la vente, l'exploitation de tous immeubles, spécialement l'achat de l'Hôtel Bristol à Villars, avec terrain. La société acquiert de Mlle Elisia Croset, à Villars-sur-Ollon, pour le prix de Fr. 280 000 la parcelle détachée du N° 20631, plan N° 299, de la commune d'Ollon, consistant en un hôtel et places annexes, d'une surface de 3797 m². La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Les statuts originaires, portant la date du 27 mai 1957, ont été modifiés le 4 septembre 1968. Le capital social est fixé à Fr. 50 000; il est divisé en 50 actions de Fr. 1000 nominatives, libéré à concurrence de Fr. 20 000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Il est actuellement composé de: Ambrosio fils de Carlo Caiani, d'Italie, à Milan, président, nouveau; Théophile Raboud, de et à Montreux, vice-président (déjà inscrit comme membre); Louis Bianchi, de et à Aigle, secrétaire (nouveau); Denis Berra, de et à Champéry, (jusqu'ici vice-président) reste inscrit comme membre; Maurizio fils d'Erminio Ferrari, d'Italie, à Milan (nouveau). Les administrateurs Virginio Carnevali, ancien président, et Rolando Prandi, ancien se-

crétaire, ainsi que Philippe Berra ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux de la société: Hôtel Bristol, à Villars-sur-Ollon.

23 octobre 1968. Fers.

R. Urech S.A., à Aigle, fers (FOSD. du 28. 12. 1962, p. 3728). A été nommé nouvel administrateur André Urech, de Sion AG, à Aigle. Il signe individuellement. L'administrateur Rodolphe Urech (déjà inscrit) est président et secrétaire.

Bureau de Grandson

23 octobre 1968. Maçonnerie.

Pierre Maggi, à Sainte-Croix. Entreprise de terrassement et maçonnerie (FOSD. du 3. 5. 1949, N° 102, p. 1176). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

22 octobre 1968.

Cogepro, Compagnie de gestion, promotion et recherches S.A., à Pully. Société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1968. But: travaux d'essai, études et recherches; établissement de projets économiques, techniques ou juridiques, en vue de la réalisation d'opérations immobilières, commerciales, industrielles ou financières; promotion et gestion de toutes affaires. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres, composé de André Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne, président, et Raymond Pache, d'Epalinges, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureaux: Chemin de Mallieu 14.

Bureau d'Orbe

23 octobre 1968.

Société coopérative d'habitation «Le Mont d'Or», à Vallorbe (FOSD. du 31. 10. 1960, N° 255, p. 3103). Le caissier Jacques Jaquet est démissionnaire. Sa signature est radiée. Le remplace: Edmond Rüegger, de Vallorbe et Rothrist AG, à Vallorbe. Le secrétaire Charles Dufey est également démissionnaire. Sa signature est radiée. Le remplace: Fernand Jaques de Sainte-Croix VD, à Vallorbe. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un des membres du comité.

Bureau de Vevey

23 octobre 1968.

Pension Singer, à Vevey, pension-famille (FOSD. du 12. 4. 1956, p. 933). Le titulaire a transféré le siège de son commerce et son domicile à Clarens, commune de Montreux. Il exploite actuellement un hôtel café restaurant à l'enseigne «Café de l'Etoile», sous la raison H. Singer. Rue du Lac 111.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23 octobre 1968.

Tennis couvert des Cadolles, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 18 octobre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un court de tennis couvert. Le capital social est de Fr. 72 500, entièrement libéré, divisé en 145 actions de Fr. 500 chacune, nominatives. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, sous réserve des publications qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Actuellement il est composé de André Rubli, de et à Neuchâtel, président; Olivier Pascal Ott, de et à Neuchâtel, vice-président et Claude Cattin, de Neuchâtel et Les Bois, à Colombier NE, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Locaux: Faubourg de l'Hôpital 30, c/o M^e Claude Cattin.

23 octobre 1968. Immeubles.

S.I. Les Fleurettes A.S.A. à Neuchâtel, achat, construction, vente d'immeubles, etc. (FOSD. du 15. 6. 1967, N° 137, p. 2046). Par suite de démission Hans Bösch, Werner Schreiber et Urs Ingold ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Sont nommés administrateurs: Max Krummenacher, de et à Horgen, président; Dr. Robert Sutz, de Zürich et Meilen, à Zürich, et Dr. Lukas Herzog, de Bâle, à Zürich, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Place Pury 5 c/o Union de Banques Suisses.

23 octobre 1968. Carrosserie.

Paul Schoelly, à Hauterive, carrosserie d'automobiles, etc. (FOSD. du 16. 8. 1965, N° 190, p. 2108). Le titulaire Paul Schoelly et son épouse Andrée Francine née Peter ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Genève - Genève - Genève

22 octobre 1968. Laboratoire de photographie, etc.

Raymond Asseo, à Genève, studio et laboratoire de photographie et de cinématographie (FOSD. du 1. 8. 1968, p. 1684). Nouveau siège: Veyrier, chemin des Tournettes s.n.

22 octobre 1968. Ferblanterie-appareillage.
Joseph Santines, à Bellevue. Chef de la maison: Joseph Santines, de et à Genève. Entreprise de ferblanterie-appareillage. 12, route de Collex.

22 octobre 1968. Tondeuses à gazon, calorifères, etc.

B. et V. Crua-Moret, à Céligny, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juillet 1968. Associés: les époux Battista Crua, d'Italie, et Violette Crua, née Moret, de Clarmont VD, tous deux à Céligny. Commerce et réparation de tondeuses à gazon et de calorifères à mazout et dépôt de bonbonnes de gaz. Chemin du Port s.n.

22 octobre 1968. Matières premières, etc.

AMF, Geneva, à Genève, commerce de matières premières, etc., société anonyme (FOSD. du 3. 5. 1966, p. 1436). Les pouvoirs de Frédéric Soyka sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à René Schneider, de et à Genève.

22 octobre 1968. Vélocitateurs, etc.
Arcofin SA, à Genève, commerce de vélocitateurs, etc. (FOSD. du 23. 7. 1968, p. 1608). Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Constantin, de Chavannes-les-Forts FR, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 octobre 1968. Produits manufacturés, etc.
Aresa SA, à Genève, importation de produits manufacturés, etc. (FOSD. du 14. 1. 1965, p. 144). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Aresa SA, en liquidation**. Liquidateur: André Pfiffer d'Altishofen (jusqu'ici administrateur), avec signature individuelle.

22 octobre 1968.
Capdrex SA pour la direction de Fonds de placement, à Genève (FOSD. du 8. 7. 1968, p. 1482). Statuts modifiés le 2 octobre 1968 sur un point non soumis à l'inscription.

22 octobre 1968.

Société Immobilière le Diamant, à Genève, société anonyme (FOSD. du 28. 7. 1967, p. 2577). Administration: Joseph Volpe (inscrit), nommé président, et Jean-Rodolphe Christ, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief über Fr. 3000.— (ursprünglicher Betrag Fr. 10 500.—), am 28. Dezember 1881 ausgestellt auf Johann Kaspar Ganz, Kaspar Sohn, genannt Schmidts, von und in Freiestein, zugunsten der Zürcher Kantonalbank Zürich lastend, vorgangsfrei, auf einem (halben) Wohnhaus mit Scheune und Stallung sowie zirka 50 m² Hofreite, Gemüse- und Baumgarten im Oberdorf zu Freiestein (Grundbuchprotokoll Freiestein-Teufen, BD, 11 S. 534-537), am 26. April 1946 an den am 11. Dezember 1965 verstorbenen Konrad Meier, geb. 1880, übergegangen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder den Schuldbrief vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt würde.

8180 Bülach, den 29. Oktober 1968

(39^o/69)

Bezirksgerichtskanzlei Bülach

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6000.— (ursprünglich Fr. 35 000.—), am 27. Oktober 1943 ausgestellt, heute lautend auf: Frau Margarita Biedermann geb. Profos, geb. 1886, von Zürich und Jens (Bern), wohnhaft Kornhausstrasse 55, 8037 Zürich; Frau Margrit Maurer geb. Biedermann, geb. 1915, von Wallisellen, wohnhaft Kornhausstrasse 55, 8037 Zürich, und Walter Biedermann, geb. 1914, von Zürich und Jens (Bern), wohnhaft Röslistrasse 1, 8304 Wallisellen, als Gesamteigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 4391 — Sechsfamilienhaus mit 690 m² Grundfläche und Umschwingung — in Wallisellen, Grundbuchblatt 1776, Plan 13, lastend im I. Rang auf obgenannter Liegenschaft.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder den Schuldbrief vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt würde.

8180 Bülach, den 29. Oktober 1968

(40^o/69)

Bezirksgerichtskanzlei Bülach

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt.

Titel und Grundpfänder: Schuldbrief vom 15. November 1941 von Fr. 40 000.—, lastend im I. Rang auf Grundbuch Witterswil, Nrn. 150, 1096 und 1201 mit Fr. 6205.—, Fr. 320.— und Fr. 33 475.—, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bürgergemeinde Witterswil.

4143 Dornach, den 29. Oktober 1968

(855^o)

Der Gerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein: W. Walliser

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Schuldbrief Fr. 1000.—, ang. 2. Dezember 1928, lastend auf den Grundstücken Nrn. 62, 133, 134, 148 und 149, Grundbuch Hohenrain, 4. Pfandstelle, Vorgang Fr. 7000.—, der Margarita Schmid-Bühler, Ottenhausen, Hohenrain.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6280 Hochdorf, den 29. Oktober 1968

Der Amtsgerichtspräsident: Leu

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Schuldbrief, ang. 5. Oktober 1955 im 16. Rang.

Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Schuldbrief, ang. 6. Oktober 1955 im 17. Rang, beide lastend auf Grundstück Nr. 516, Zürichstrasse 12/14, Luzern, der Firma Jos. Vallaster & Cie., Luzern.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innerhalb eines Jahres vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, den 28. Oktober 1968

Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Werttitel der USEGO Olten werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

A Garantie-Obligationen			
Nr.	Betrag	Ausgestellt auf	Datum der Ausstellung
Lit. D 28314	Fr. 500	Silvano Pozzi, Agno	8. Sept. 1966
Lit. D 20440	Fr. 500	J.-L. Savoy-Emonet, St-Prex	3. April 1959
Lit. D 28275	Fr. 500	Henri Panchaud, Pully	15. Juli 1966
Lit. D 29399	Fr. 500	Henri Panchaud, Pully	14. Aug. 1967
Lit. D 19860	Fr. 500	A. Kellerhals-Huber, Reinach	19. März 1958
Lit. D 20041	Fr. 500	Josef Stutz, Oetwil	31. März 1958
Lit. D 28895	Fr. 500	Heinrich Schädler, Triesenberg	20. Juni 1967
Lit. D 23981	Fr. 500	Frl. R. Holderegger, Waldstatt	3. April 1963
Lit. D 24381	Fr. 500	Ernst Rutz, Zürich	2. Juli 1963
Lit. E 8663	Fr. 1000	Max Bressan, Reigoldswil	16. Juni 1967
Lit. E 5441	Fr. 1000	Walter Seeburger, Tengenwangen	31. März 1959
B Kassa-Obligationen			
Lit. G 4447	Fr. 2000	Inhaber	30. Nov. 1963
Lit. G 3443	Fr. 2000	Inhaber	21. März 1962

4600 Olten, den 28. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösigen: Dr. U. Studer

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de Fr. 25 000.— grevant en 3^e rang les articles 1027, 1034, 2244, 3030, 1117, 3076, 1355, 3072, 1135, 1434, 1435, 2505, 256, 3750, 2681 et 4789 du cadastre de Cortaillod appartenant à M. Georges Duccomun, hôtelier, au Petit Cortaillod, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (851^o)

2017 Boudry, le 24 octobre 1968

Le président du Tribunal

Par ordonnance du 24 octobre 1968, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, au porteur de Fr. 2500.—, constituée le 29 septembre 1938, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 3 octobre 1938, sous N° 87/1938, grevant en 2^e rang, l'article 5360 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (850^o)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 24 octobre 1968

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, au porteur, N° 628469, créé le 8 mars 1968, créancier de Fr. 7000.— est sommé de me le produire jusqu'au 15 mai 1969.

1003 Lausanne, le 28 octobre 1968

(36^o/69)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur des deux parts Foncipar, au porteur, N°s 21632 et 21633, est sommé de me les produire jusqu'au 15 mai 1969.

1003 Lausanne, le 28 octobre 1968

(37^o/69)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Fr. 2000.— Schuldbrief ang. 2. Januar 1871, auf Liegenschaft Grenzstein, Luzern, Grundstück Nr. 2199, Kataster Nr. 693/e.

6000 Luzern, den 28. Oktober 1968

(852)

Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Verzichtleistung auf die Bewilligung

Die Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln erklärt, freiwillig auf die Bewilligung für den Betrieb der Glasversicherung verzichten zu wollen. Sie erklärt auch, in der Schweiz kein direktes Glasversicherungsgeschäft gezeichnet zu haben.

Allfällige schweizerische Forderungsberechtigte der Kölnischen Glas, deren Rechte durch die beabsichtigte Verzichtleistung berührt werden, können ihre Einwendungen unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, 3000 Bern '23, bis zum 30. April 1969 geltend machen.

Falls keine Einsprachen vorliegen oder wenn diese zum Austrag gelangt sind, wird das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement die Rückerstattung der Kautions verfügen (Aufsichtsgesetz, Art. 9, Abs. 3). (AA. 1^o/69)

3000 Bern 23, den 24. Oktober 1968

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Renonciation volontaire à l'autorisation fédérale

La Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, à Cologne, déclare vouloir renoncer volontairement à l'autorisation fédérale d'exploiter l'assurance contre le bris des glaces. Elle déclare aussi ne pas avoir souscrit d'affaires directes dans l'assurance contre le bris des glaces en Suisse.

D'éventuels créanciers suisses de la Kölnische Glas, dont les droits sont touchés par la renonciation projetée, peuvent faire valoir leur opposition, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, 3000 Berne 23, jusqu'au 30 avril 1969.

En l'absence d'opposition ou lorsque celles-ci auront été liquidées, le Département fédéral de justice et police décidera la restitution du cautionnement (loi de surveillance, art. 9, al. 3).

3000 Berne 23, le 24 octobre 1968

Département fédéral de justice et police

Rinuncia volontaria all'autorizzazione federale

La Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, a Cologne, dichiara di voler rinunciare volontariamente all'autorizzazione federale di esercitare l'assicurazione contro la rottura dei vetri. Dichiara inoltre di non aver contrattato in Svizzera affari diretti d'assicurazione contro la rottura dei vetri.

Eventuali creditori svizzeri della Kölnische Glas, i cui diritti sono toccati dalla rinuncia progettata, possono far valere le loro opposizioni, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, 3000 Berna 23, entro il 30 aprile 1969.

In mancanza d'opposizioni o quando queste saranno state terminate, il Dipartimento federale di giustizia e polizia deciderà la restituzione della cauzione (legge sulla sorveglianza, art. 9, cpv. 3).

3000 Berna 23, il 24 ottobre 1968

Dipartimento federale di giustizia e polizia

MONTREAL-IMMOBIL

Bekanntmachung und Vorladung (Art. 10 AFG)

Die Firma Montim-Verwaltungsgesellschaft, mit Sitz in Hergiswil (Nidwalden), und die Investment Bank Zürich haben das Begehren auf richterliche Aenderung des Fonds-Reglementes gestellt mit den Anträgen:

Es sei Ziffer 6 der Verwaltungsordnung der Serie V wie folgt zu ersetzen:

Die Dauer der Serie V endet am 31. Dezember 1972, wobei nötigenfalls eine weitere Verlängerung durch den Richter vorbehalten bleibt.

Die Verhandlung vor Kantonsgericht Nidwalden findet statt:

Mittwoch, den 22. Januar 1969, 14.30 Uhr, auf dem Rathaus (Gerichtssaal) in Stans.

Die Anleger können Einwendungen schriftlich oder spätestens mündlich an der Verhandlung vorbringen. Schriftliche Eingaben haben so frühzeitig zu erfolgen, dass sie vor der Verhandlung eingehen.

6370 Stans, den 29. Oktober 1968

(AA. 415^o)

Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden: Kaeslin

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsanordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herr Walter Frank, Uhren, Bijouterie, Hirschengraben 15, Luzern, hat in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidgenössischen Ausverkaufsanordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 29. Februar 1973 untersagt.

6000 Luzern, den 24. Oktober 1968

(AA. 418)

Handelspolizei des Kantons Luzern

Herrn Adolf Sieber, Inhaber der Firma Mode und Wäsche «Rita», 9443 Widnau, wurde wegen der Aufgabe des Textilwarengeschäftes an der Unterdorfstrasse die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. März 1974 verboten.

(AA. 419)

9001 St. Gallen, den 24. Oktober 1968

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen

AG für Tiefbau im Goms, Obergesteln

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1968 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstige Ansprüche unverzüglich bei Kämpfen und Brutsche, Treuhänderbureau, 3904 Naters (Wallis), anzumelden.

(AA. 414^o)

Der Liquidator ist: Kämpfen Alois, Naters.

3904 Naters, den 24. Oktober 1968

AG für Tiefbau im Goms in Liquidation

Alfa Vertriebs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1968 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich beim Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 73, 8001 Zürich anzumelden.

8001 Zürich, den 31. Oktober 1968

(AA. 416^o)

Alfa Vertriebs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Ramen Recalor AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Zufolge der am 29. Oktober 1968 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742, Abs. 2, vorgesehenen Schuldenruf.

Denzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Badenerstrasse 29, 8004 Zürich, anzumelden.

(AA. 417^o)

Zürich, den 29. Oktober 1968

Die Liquidatoren

Amibu Investment and development A.I.D. S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Par décision 18 octobre 1968, la société Amibu Investment and Development A.I.D. S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 octobre 1969, en mains du liquidateur, M. Pierre Engel, à Genève, rue Michel Chanvet 11.

(AA. 413^o)

1200 Genève, le 25 octobre 1968

Le liquidateur

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT — UNION DE BANQUES SUISSES

ZÜRICH — ZURICH

Aktiven — Actif

Bilanz vom 30. September 1968 — Bilan au 30 septembre 1968

Passiven — Passif

	in 1000 Fr. Milliers de fr.		in 1000 Fr. Milliers de fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — Caisse, compte de virements et chèques postaux	1 544 296	Bankenkreditoren — Engagements en banque:	
Coupons	12 775	auf Sicht — à vue	2 356 877
Bankendebitoren — Avoirs en banque:		auf Zeit — à terme	1 467 071
auf Sicht — à vue	2 374 526	Total Bankenkreditoren — Total des engagements en banque	Fr. 3 823 948
auf Zeit — à terme	3 216 017	Kreditoren — Créanciers:	
Total Bankendebitoren — Total des avoirs en banque	Fr. 5 590 543	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — Comptes de chèques et créanciers à vue	4 537 210
Wechsel — Effets de change	1 475 836	Kreditoren auf Zeit — Créanciers à terme	2 657 858
Reports	119	davon mehr als 1 Jahr fest — dont à plus d'une année ferme	Fr. 64 429
Ausleihungen — Prêts:		Spareinlagen — Dépôts en caisse d'épargne	1 219 806
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung — Comptes courants débiteurs en blanc	947 825	Depositenhefte und -konti — Livrets de dépôts	1 238 005
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung — Comptes courants débiteurs garantis	3 279 369	Total Kreditoren — Total des créanciers	Fr. 9 652 879
davon hypothekarisch gedeckt — dont garantis par hypothèque	Fr. 1 462 149	Kassenobligationen — Obligations de caisse	1 776 137
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — Avances et prêts à terme fixe en blanc	387 467	Obligationen-Anleihe — Emprunt par obligations	100 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — Avances et prêts à terme fixe garantis	1 132 601	Pfandbriefdarlehen — Emprunts auprès de la Banque des lettres de gage	40 350
davon hypothekarisch gedeckt — dont garantis par hypothèques	Fr. 421 882	Checks und kurzfristige Dispositionen — Chèques et dispositions à court terme	5 261
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften — Avances et prêts à des corporations de droit public	150 125	Tratten und Akzepte — Traités et acceptations	7 359
Hypothekaranlagen — Placements hypothécaires	1 597 356	Sonstige Passiven — Autres postes du passif	456 656
Total Ausleihungen — Total des prêts	Fr. 7 494 743	Eigene Mittel — Fonds propres:	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen — Titres et participations permanentes	667 431	Aktienkapital — Capital-actions	260 000
Bankgebäude — Immeubles à l'usage de la banque	12 000	Allgemeiner Reservefonds — Fonds de réserve générale	350 000
Andere Liegenschaften — Autres immeubles	28 000	Spezieller Reservefonds — Fonds de réserve spécial	380 000
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	33 828	Gewinnvortrag — Bénéfice reporté	6 981
Kautionen — Cautionnements	Fr. 505 995	Total Eigene Mittel — Total des fonds propres	Fr. 996 981
	16 859 571	Kautionen — Cautionnements	Fr. 505 995
			16 859 571

Dow Banking Corporation, Zürich

Aktiven

Bilanz per 30. September 1968

Passiven

	Fr.		Fr.
Kasse, Girokonto Schweizerische Nationalbank	13 479 623.20	Bankenkreditoren auf Sicht	26 227 400.37
Bankendebitoren auf Sicht	50 211 185.86	Bankenkreditoren auf Zeit	328 633 997.40
Bankendebitoren auf Zeit	168 727 778.76	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 755 731.50
Wechsel	51 950 298.52	Kreditoren auf Zeit	41 815 433.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 085 485.60	Sonstige Passiven	19 142 432.23
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 387 058.95	Aktienkapital	100 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	98 708 871.55	Gesetzliche Reserven	7 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	112 668 992.93	Saldo vortrag auf neue Rechnung	644 200.02
Wertschriften	18 445 078.05		
Sonstige Aktiven	5 054 821.40		
	529 719 194.82		529 719 194.82

Bank Rohner + Co. AG., St. Gallen

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. September 1968

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 315 042.41	Bankenkreditoren auf Sicht	1 789 568.88
Bankendebitoren auf Sicht	8 702 035.80	Bankenkreditoren auf Zeit	7 980 937.32
Bankendebitoren auf Zeit	100 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	17 171 486.61
Wechsel	1 496 682.97	Kreditoren auf Zeit	8 657 114.65
Kontokorrentdebitoren		Spareinlagen	5 296 215.29
ohne Deckung	4 906 638.99	Depositen, Anlage- und Einlagehefte	40 631 855.11
mit Deckung	40 949 667.47	Kassobligationen	13 932 500.—
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 5 306 773.10	Wandelanleihe	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen		Checks und kurzfristige Dispositionen	251 767.70
ohne Deckung	40 334 478.02	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften	950 000.—
mit Deckung	6 489 452.80	Sonstige Passiven	6 988 722.90
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 428 403.50	Aktienkapital	14 500 000.—
Hypothekaranlagen	3 100 000.—	Partizipationsscheinkapital	500 000.—
Wertschriften und Beteiligungen	11 939 084.50	Reserven	2 500 000.—
Bankgebäude	2 250 000.—	Gewinnvortrag	56 728.—
Andere Liegenschaften	1 970 000.—		
Sonstige Aktiven	1 653 813.50		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	6 000 000.—		
Kautionen	Fr. 757 254.—		
	136 206 896.46	Kautionen	Fr. 757 254.—
			136 206 896.46

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Aktiven

Quartalsbilanz per 30. September 1968

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	8 223 149.51	Bankenkreditoren auf Sicht	16 789 955.43
Coupons	422 537.34	Bankenkreditoren auf Zeit	800 107.40
Bankendebitoren auf Sicht	29 517 631.57	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	30 426.05
Bankendebitoren auf Zeit	11 969 049.45	Kreditoren auf Sicht	41 654 445.70
Wechsel	250 000.—	Kreditoren auf Zeit	27 186 545.65
Reports	2 616 346.50	Sonstige Passiven	7 868 192.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 372 957.56	Aktienkapital	4 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	35 144 848.96	Gesetzliche Reserven	3 200 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 837 502.60	Freie Reserven	4 500 000.—
Hypothekaranlagen	20 000.—	Gewinnvortrag aus 1967	535 868.52
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	12 520 795.65		
Syndikatsbeteiligungen	1 536 020.—		
Sonstige Aktiven	2 972 204.76		
	106 565 541.30	Kautionen	Fr. 4 988 263.20
			106 565 541.30

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Internationale abgekürzte
Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen («Kurzbezeichnungen») für Arzneistoffe können bei der pharmazeutischen Sektion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS», Vol. 22, Nr. 9, Seite 457 (1968) veröffentlicht wurden und gegen die bis 31. Dezember 1968 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Avenue Appia, 1211 Genève, erhoben werden kann.

Dénominations communes internationales
des médicaments

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section pharmaceutique du Service fédéral de l'hygiène publique, Falkenplatz 11, 3012 Bern.

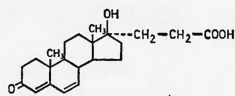
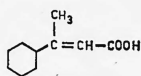
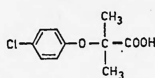
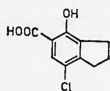
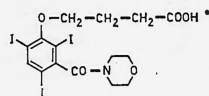
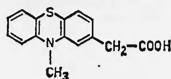
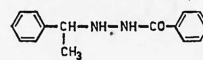
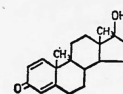
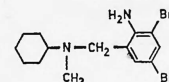
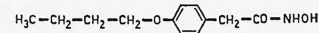
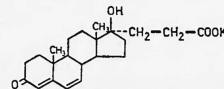
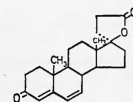
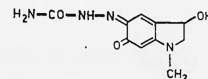
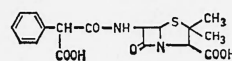
La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS», vol. 22, N° 9, page 457 (1968) et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, Avenue Appia, 1211 Genève, jusqu'au 31 décembre 1968.

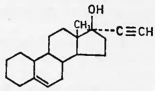
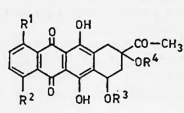
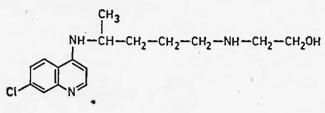
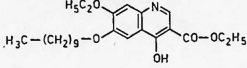
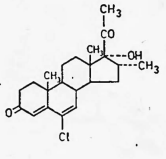
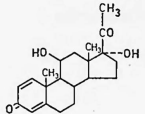
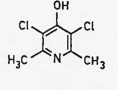
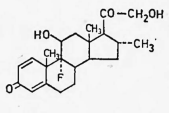
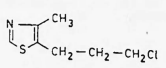
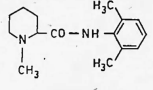
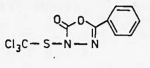
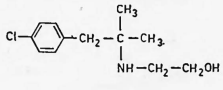
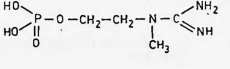
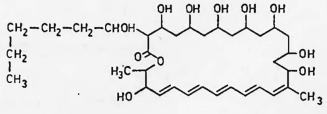
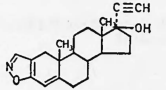
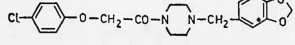
Liste 20 — Liste 20 — Elenco 20

Denominazioni comuni internazionali
dei medicinali

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione farmaceutica del Servizio federale dell'igiene pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

L'elenco, qui appresso, contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicate nella «Chronique OMS», vol. 22, N° 9, pagina 457 (1968) contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 31 dicembre 1968 presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, Avenue Appia, 1211 Ginevra.

Dénomination commune
internationale proposée
(latin, français)acidum canrenoicum
acide canrénoïqueNom chimique ou description,
formule brute et formule développéeacide hydroxy-17 oxo-3 17a-prégnadiène-4,6 carboxylique-21
 $C_{22}H_{32}O_4$ acidum cicloticoicum
acide cicloticoïqueacide cyclohexyl-3 crotonique
 $C_{11}H_{18}O_2$ acidum clofibricum
acide clofibrïqueacide (chloro-4 phénoxy)-2 méthyl-2 propionique
 $C_{11}H_{11}ClO_3$ acidum clorindanicum
acide clorindaniqueacide chloro-7 hydroxy-4 indane-carboxylique-5
 $C_{15}H_{11}ClO_2$ acidum iobutoicum
acide iobutoïqueacide [triiodo-2,4,6 (morpholino carbonyl)-3 phénoxy]-4 butyrique
 $C_{15}H_{14}INO_5$ acidum metiazinicum
acide métiaziniqueacide (méthyl-10 phénothiazinyl-2) acétique
 $C_{17}H_{14}NO_3S$ Dénomination commune
internationale proposée
(latin, français)benmoxinum
benmoxineNom chimique ou description,
formule brute et formule développée(a-méthyl benzyl)-1 benzoyl-2 hydrazine
 $C_{11}H_{11}N_3O$ boldenonum
boldénonehydroxy-17β androstadiène-1,4 one-3
 $C_{19}H_{26}O_2$ bromhexinum
bromhexineN-(amino-2 dibromo-3,5 benzyl) N-cyclohexyl méthylamine
 $C_{14}H_{18}Br_2N_2$ bufexamacum
bufexamacacide (butoxy-4 phényl)-2 acéthydroxamique
 $C_{17}H_{17}NO_3$ canrenoatum kalium
canrénoate potassiquehydroxy-17 oxo-3 17a-prégnadiène-4,6 carboxylate-21 de potassium
 $C_{22}H_{31}KO_4$ canrenonum
canrénoneγ-lactone de l'acide hydroxy-17 oxo-3 17a-pregadiène-4,6
carboxylique-21
 $C_{21}H_{31}O_3$ carbazoehromum
carbazoehromesemicarbazone d'hydroxy-3 méthyl-1 indolinedione-5,6
 $C_{16}H_{12}N_4O_3$ carbenicillinum
carbénicillineacide (carboxy-2 phényl-2 acétamido)-6 pénicillanique
 $C_{17}H_{18}N_2O_4S$ 

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée	Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
cingestolum cingestol	éthynyl-17 α estrène-5 ol-17 $C_{27}H_{42}O$ 	daunorubicinum daunorubicine	antibiotique glucosidique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces peuceletius</i> ou <i>Streptomyces coeruleorubidus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen $C_{27}H_{42}NO_{13}$ 
clétoquinum clétoquine	[(chloro-7 quinolyl-4 amino)-2 pentylamino]-2 éthanol $C_{24}H_{32}ClN_2O$ 	decoquinatum décoquinat	(décyloxy)-6 éthoxy-7 hydroxy-4 quinoléine-carboxylate-3 d'éthyle $C_{27}H_{35}NO_5$ 
clomegestonum clomégestone	chloro-6 hydroxy-17 méthyl-16 α prégnadiène-4,6 dione-3,20 $C_{27}H_{38}ClO_3$ 	deprodonum déprodone	dihydroxy-11 β ,17 prégnadiène-1,4 dione-3,20 $C_{27}H_{42}O_4$ 
clopidolum clopidol	dichloro-3,5 diméthyl-2,6 pyridinol-4 $C_{10}H_8Cl_2NO$ 	desoximetasonum désoximétasone	fluoro-9 α dihydroxy-11 α ,21 méthyl-16 β prégnadiène-1,4 dione-3,20 $C_{27}H_{42}FO_4$ 
cloprothiazolum cloprothiazole	méthyl-4 (chloro-3 propyl)-5 thiazole $C_{11}H_{10}ClNS$ 	dexivacainum dexivacaine	(+)-triméthyl-1,2',6' pipéridinecarboxanilide-2 $C_{15}H_{23}N_3O$ 
clotioxonum clotioxone	phényl-2 (trichlorométhylthio)-4 Δ^2 -oxadiazoline-1,3,4 one-5 $C_{14}H_9Cl_3N_2O_2S$ 	etolorexum étolorex	[(chloro-4 α,α -diméthyl phénéthyl) amino]-2 éthanol $C_{15}H_{21}ClNO$ 
creatinofosfatum créatinofosphate	ester monophosphorique d'(hydroxy-2 éthyl)-1 méthyl-1 guanidine $C_7H_{12}N_6O_6P$ 	filipinum filipine	lactone-1,27 de l'acide nonahydroxy-3,5,7,9,11,13,15,26,27 (hydroxy-1 hexyl)-2 méthyl-16 octacosapentaène-16,18,20,22,24 olque $C_{35}H_{68}O_{11}$ 
danazolium danazol	éthynyl-17 α hydroxy-17 β Δ^4 , Δ^5 -androstadiéno [2,3-d'] isoxazole $C_{24}H_{34}NO_2$ 	flépidium fléptide	[(chloro-4 phénoxy) acétyl]-1 (méthylène dioxy-3,4 benzyl)-4 pipérazine $C_{28}H_{37}ClN_2O_4$ 

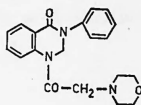
Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée	Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
flualamidum flualamide	allyloxy-2 <i>N</i> -(diéthylamino)-2 éthyl trifluorométhyl benzamide $C_{17}H_{23}F_3N_2O_2$	mecloralurea mécloralurée	(trichloro-2,2,2 hydroxy-1 éthyl)-1 méthyl-3 urée $C_4H_7Cl_3N_2O_2$
			$Cl_3C-CHOH-NH-CO-NH-CH_3$
flurazepamum flurazépam	chloro-7 [(diéthylamino)-2 éthyl]-1 (fluoro-2 phényl)-5 dihydro-1,3 2- <i>H</i> -benzodiazépín-1,4 one-2 $C_{21}H_{23}ClFN_2O$	medazepamum médazépam	chloro-7 méthyl-1 phényl-5 dihydro-2,3 1 <i>H</i> -benzodiazépín-1,4 $C_{16}H_{13}ClN_2$
fopirtolinum fopirtoline	[[chloro-6 pyridyl-2] thio]-2 éthyl]-4 morpholine $C_{17}H_{19}ClN_2OS$	metampicillinum métampicilline	acide D(-)-α-méthylèneamino phénylacétamido-6 pénicillanique $C_{17}H_{19}N_2O_5S$
geroquinolum géroquinol	(trans-diméthyl-3,7 octadiène-2,6 yl)-2 hydroquinone $C_{16}H_{20}O_2$	métoserpatum métoserpate	O-méthyl 18-épiréserpate de méthyle $C_{27}H_{42}N_2O_5$
gloxazonum gloxazone	éthoxy-3 oxo-2 butyraldéhyde bis(thiosemicarbazone) $C_{14}H_{20}N_4O_2$	mianserinum miansérine	méthyl-2 hexahydro-1,2,3,4,10,14b dibenzo [c,f] pyrazino [1,2-a] azépíne $C_{18}H_{18}N_2$
guanadrelum guanadrel	(dioxo-1,4 spiro[4,5] décyl-2 méthyl) guanidine $C_{24}H_{33}N_5O_2$	milipertinum milipertine	diméthoxy-5,6 [[méthoxy-2 phényl]-4 pipérazinyl-1]-2 éthyl]-3 méthyl-2 indole $C_{24}H_{31}N_5O_3$
halofenatum halofénate	(chloro-4 phényl)-2 (m-trifluorométhyl phénoxy)-2 acétate d'acétamido-2 éthyle $C_{19}H_{17}ClF_3NO_4$	mitobronitolum mitobronitol	dibromo-1,6 didésoxy-1,6 D-mannitol $C_6H_{12}Br_2O_4$
homopipramolum homopipramol	[(5 <i>H</i> -dibenz [a,f] azépínyl-5)-3 propyl]-4 perhydrodiazépín-1 4 yl-1]-2 éthanol $C_{24}H_{29}N_3O$	mitogazonum mitogazone	méthylglyoxal bis-guanyldiazone $C_4H_8N_4$
kalafunginum kalafungine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces tanashiensis</i> , souche <i>kala</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen		
lidimycinum lidimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces lydicus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen		

Dénomination commune
internationale proposée
(latin, français)

Nom chimique ou description,
formule brute et formule développée

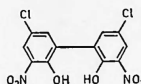
moquizonum
moquizone

(morpholino-2 acétyl)-1 phényl-3 dihydro-2,3 1H-quinazolinone-4
 $C_{18}H_{15}N_3O_3$



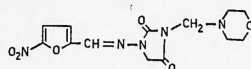
niclofolanum
niclofolan

dichloro-4,4' dinitro-5,5' biphenol-2,2'
 $C_{12}H_4Cl_2N_2O_4$



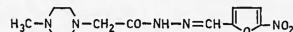
nifurfolinum
nifurfoline

(morpholinométhyl)-3 [(nitro-5 furfurylidène) amino]-1
imidazolinédione-2,4
 $C_{12}H_{11}N_3O_6$



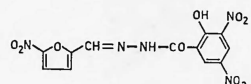
nifurpiponum
nifurpipone

(nitro-5 furfurylidène) hydrazide de l'acide
(méthyl-4 pipérazine-1)-2 acétique
 $C_{17}H_{17}N_3O_4$



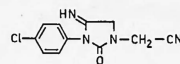
nifursolum
nifursol

(nitro-5 furfurylidène) hydrazide de l'acide dinitro-3,5 salicylique
 $C_{12}H_7N_3O_7$



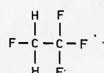
nimazonum
nimazone

(chloro-4 phényl)-3 imino-4 oxo-2 imidazolidine-1 acétonitrile
 $C_{11}H_8ClN_2O$



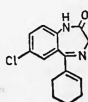
norfluranum
norflurane

tétrafluoro-1,1,1,2 éthane
 $C_2H_2F_4$



nortetrazepamum
nortétrazépam

chloro-7 (cyclohexène-1 yl)-5 dihydro-2,3 1H-benzo [f] diazépine-1,4
one-2
 $C_{17}H_{13}ClN_2O$

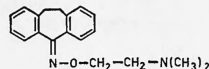


Dénomination commune
internationale proposée
(latin, français)

Nom chimique ou description,
formule brute et formule développée

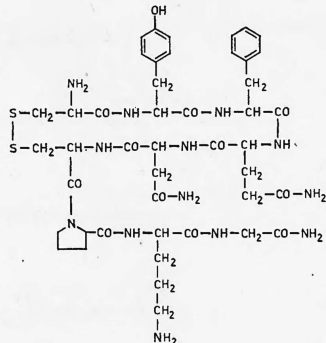
noxipitilinum
noxipitiline

[[[(5H-dibenzo[a,d] cycloheptadiène-1,4 ylidène-5) aminoxy]-2 éthyl]
diméthyl amine
 $C_{18}H_{21}N_2O$



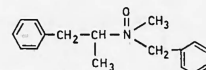
orpressinum
orpressine

ornithine-8 vasopressine
 $C_{42}H_{74}N_{10}O_{11}S_2$



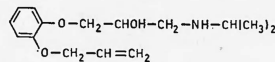
oxifentorexum
oxifentorex

N-benzyl N-méthyl α-méthyl phénéthylamine N-oxyle
 $C_{17}H_{21}NO$



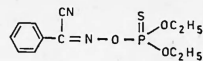
oxprenololum
oxprénolol

(allyloxy-2 phénoxy)-1 isopropylamino-3 propanol-2
 $C_{15}H_{21}NO_3$



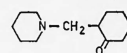
phoximum
phoxime

thiophosphate de O-(α-cyano benzylidène amine) et de O,O-diéthyle
 $C_{12}H_{15}N_2O_3PS$



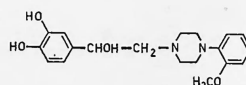
pimeclonum
piméclone

(pipéridino-méthylène)-2 cyclohexanone
 $C_{11}H_{17}NO$



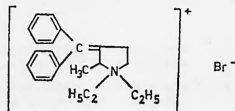
pipraticolum
pipratécol

(dihydroxy-3,4 phényl)-1 [(méthoxy-2 phényl)-4 pipérazinyl-1]-2
éthanol
 $C_{17}H_{21}N_2O_4$



prifinii bromidum
bromure de prifinium

bromure de (diphénylméthylène)-3 diéthyl-1,1 méthyl-2 pyrrolidinium
 $C_{27}H_{29}BrN$



Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
profadolium profadol	<i>m</i> -(méthyl-1 propyl-3 pyrrolidinyl-3) phénol $C_{17}H_{21}NO$
quazodinium quazodine	éthyl-4 diméthoxy-6,7 quiazoline $C_{17}H_{19}N_2O_2$
racafenicolum racéfénicol	(+)- <i>thréo</i> -dichloro-2,2 <i>N</i> -[β-hydroxy α-(hydroxyméthyl) (méthylsulfonyl)-4 phénéthyl] acétamide $C_{17}H_{19}Cl_2NO_5$
ranimycinum ranimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces lincolnensis</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen $C_{18}H_{21}O_6$
riboprinum riboprine	<i>N</i> -(méthyl-3 butène-2 yl) adénosine $C_{15}H_{21}N_5O_4$
salbutamolium salbutamol	(<i>tert</i> -butylamino)-2 (hydroxy-4 hydroxyméthyl-3 phényl)-1 éthanol $C_{15}H_{21}NO_3$
saletamidum salétamide	<i>N</i> -(diéthylamino-2 éthyl) salicylamide $C_{15}H_{23}N_2O_2$
soterenolum sotérénol	hydroxy-2' (hydroxy-1 isopropylamino-2 éthyl)-5' méthane sulfonanilide $C_{15}H_{23}N_2O_5S$
stefimycinum stéfimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces steffisburgensis</i> var. <i>steffisburgensis</i> sp. n., ou la même substance obtenue par tout autre moyen
sumetizidum sumétizide	chloro-6 succinimidométhyl-3 dihydro-3,4 2 <i>H</i> -benzothiadiazine-1,2,4 sulfonamide-7 dioxido-1,1 $C_{14}H_{11}ClN_4O_5S_2$

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
tetridaminum tétridamine	méthyl-2 (méthylamino)-3 tétrahydro-4,5,6,7 2 <i>H</i> -indazole $C_{11}H_{13}N_3$
tigestolum tigestol	éthynyl-17α estrène-5(10) ol-17 $C_{27}H_{42}O$
tribenosidum tribénoside	tri- <i>O</i> -benzyle-3,5,6 D-glucofuranoside d'éthyle $C_{27}H_{34}O_8$
tropirium tropirine	[(5 <i>H</i> -benzo[4,5] cycloheptatriéno[1,2- <i>b</i>] pyridyl)-5 oxy]-3α tropane $C_{22}H_{21}N_2O$

ERRATA

Vol. 20, N° 6

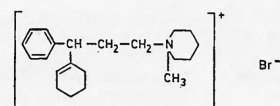
DÉNOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES PROPOSÉES (D.C.I. Prop.): LISTE 16

p. 251: <i>supprimer</i>	<i>insérer</i>
sulformetoxium	sulfadoxinum
sulformétoxine	sulfadoxine

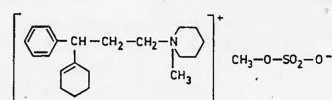
Vol. 22, N° 3

DÉNOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES PROPOSÉES (D.C.I. Prop.): LISTE 19

p. 125: <i>supprimer</i>	<i>insérer</i>
fenclexonii bromidum	bromure de [(cyclohexényl-1)-3 phényl-3 propyl]-1 méthyl-1 pipéridinium
bromure de fenclexonium	$C_{21}H_{33}BrN$

Br⁻*insérer*

fenclexonii metilsulfas	méthylsulfate de [(cyclohexényl-1)-3 phényl-3 propyl]-1 méthyl-1 pipéridinium
métilsulfate de fenclexonium	$C_{21}H_{33}NO_2S$

CH₃-O-SO₂-O⁻

Früher publizierte Vorschläge

Nr. 267, vom 16. November 1953,
Nr. 201, vom 30. August 1954,
Nr. 297, vom 20. Dezember 1954,
Nr. 62, vom 14. März 1956,
Nr. 200, vom 28. August 1957,
Nr. 117, vom 22. Mai 1958,
Nr. 132, vom 11. Juni 1959,
Nr. 94, vom 23. April 1960,
Nr. 152, vom 2. Juli 1960,
Nr. 204, vom 1. September 1961,
Nr. 262, vom 8. November 1962,
Nr. 263, vom 9. November 1963,
Nr. 285, vom 7. Dezember 1964,
Nr. 5, vom 7. Januar 1966,
Nr. 184, vom 9. August 1966,
Nr. 91, vom 20. April 1967,
Nr. 15, vom 19. Januar 1968,
Nr. 107, vom 8. Mai 1968,

Definitive «Empfehlungen»:

Nr. 257, vom 2. November 1955,
Nr. 137, vom 17. Juni 1959,
Nr. 19, vom 25. Januar 1960,
Nr. 102, vom 3. Mai 1962,
Nr. 205, vom 3. September 1965,
Nr. 21, vom 26. Januar 1967,
Nr. 33, vom 9. Februar 1968,

des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Eidgenössisches Gesundheitsamt

Liste Nr.: «Propositions» publiées antérieurement:

1	N° 267, du 16 novembre 1953,
2	N° 201, du 30 août 1954,
3	N° 297, du 20 décembre 1954,
4	N° 62, du 14 mars 1956,
5	N° 200, du 28 août 1957,
6	N° 117, du 22 mai 1958,
7/8	N° 132, du 11 juin 1959,
9	N° 94, du 23 avril 1960,
10	N° 152, du 2 juillet 1960,
11	N° 204, du 1 ^{er} septembre 1961,
12	N° 262, du 8 novembre 1962,
13	N° 263, du 9 novembre 1963,
14	N° 285, du 7 décembre 1964,
15	N° 5, du 7 janvier 1966,
16	N° 184, du 9 août 1966,
17	N° 91, du 20 avril 1967,
18	N° 15, du 19 janvier 1968,
19	N° 107, du 8 mai 1968,

«Recommandations» définitives:

1	N° 257, du 2 novembre 1955,
2	N° 137, du 17 juin 1959,
3	N° 19, du 25 janvier 1960,
4	N° 102, du 3 mai 1962,
5	N° 205, du 3 septembre 1965,
6	N° 21, du 26 janvier 1967,
7	N° 33, du 9 février 1968,

de la Feuille officielle suisse du commerce.

Service fédéral de l'hygiène publique

Liste N°: «Proposte» pubblicate precedentemente:

1	N° 267, del 16 novembre 1953,
2	N° 201, del 30 agosto 1954,
3	N° 297, del 20 dicembre 1954,
4	N° 62, del 14 marzo 1956,
5	N° 200, del 28 agosto 1957,
6	N° 117, del 22 maggio 1958,
7/8	N° 132, del 11 giugno 1959,
9	N° 94, del 23 aprile 1960,
10	N° 152, del 2 luglio 1960,
11	N° 204, del 1 ^o settembre 1961,
12	N° 262, del 8 novembre 1962,
13	N° 263, del 9 novembre 1963,
14	N° 285, del 7 dicembre 1964,
15	N° 5, del 7 gennaio 1966,
16	N° 184, del 9 agosto 1966,
17	N° 91, del 20 aprile 1967,
18	N° 15, del 19 gennaio 1968,
19	N° 107, del 8 maggio 1968,

«Raccomandazioni» definitive:

1	N° 257, del 2 novembre 1955,
2	N° 137, del 17 giugno 1959,
3	N° 19, del 25 gennaio 1960,
4	N° 102, del 3 maggio 1962,
5	N° 205, del 3 settembre 1965,
6	N° 21, del 26 gennaio 1967,
7	N° 33, del 9 febbraio 1968,

del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Servizio federale dell'igiene pubblica

256. 31. 10. 68

Werbung für ausländische Anlagefonds

(Art. 6, Abs. 1, der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 zum Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juni 1966)

Neue Bewilligungen¹⁾

Die Eidgenössische Bankenkommission, Kammer für Anlagefonds, hat in ihrer Sitzung vom 22. Oktober 1968 die öffentliche Werbung für die nachstehenden ausländischen Anlagefonds bewilligt:

Name des Anlagefonds	Ständiger Vertreter in der Schweiz
* International Technology Fund N.V. (Niederländische Antillen)	Lloyds Bank Europe Ltd. Londres, Succursale de Genève
* Japan Selection Fund (Panama)	Bank Schoop, Reiff & Co. A.G., Zürich

* unterstehen überhaupt keiner, oder einer der schweizerischen nicht ebenbürtigen Staatsaufsicht.

¹⁾ früher erteilte Bewilligungen siehe SHAB. 1967, S. 3902; 1968, S. 498, 690, 1488, 1922.Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

(art. 6, al. 1, de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966)Nouvelles autorisations¹⁾

Dans sa séance du 22 octobre 1968, la Commission fédérale des banques, chambre des fonds de placement, a autorisé l'appel au public pour les fonds étrangers suivants:

Dénomination du fonds de placement	Représentant permanent en Suisse
* International Technology Fund N.V. (Antilles néerlandaises)	Lloyds Bank Europe Ltd. Londres, Succursale de Genève
* Japan Selection Fund (Panama)	Bank Schoop, Reiff & Co. A.G., Zürich

* ne sont pas soumis à une surveillance équivalente à celle exercée en Suisse sur les fonds de placement ou ne sont l'objet d'aucune surveillance.

¹⁾ autorisations précédentes: voir FOSC. 1967, p. 3936; 1968, p. 498, 690, 1488, 1922.Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Pubblicità per fondi d'investimento stranieri

(Art. 6, cpv. 1, dell'ordinanza d'esecuzione del 20 gennaio 1967 della legge federale del 1° luglio 1966 sui fondi d'investimento)

Nuovi permessi¹⁾

La Commissione federale delle banche, camera per i fondi d'investimento, nella seduta del 22 ottobre 1968 ha concesso il permesso di fare pubblicità in Svizzera ai fondi d'investimento seguenti:

Nome del fondo d'investimento	Rappresentante stabile in Svizzera
* International Technology Fund N.V. (Antille olandesi)	Lloyds Bank Europe Ltd. Londres, Succursale de Genève
* Japan Selection Fund (Panama)	Bank Schoop, Reiff & Co. A.G., Zürich

* non è soggetto assolutamente a nessuna, o ad una vigilanza statale non pari a quella svizzera.

¹⁾ per i permessi concessi precedentemente vedi FUSC. 1967, pag. 4154; 1968, pag. 498, 690, 1488, 1922.Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento

256. 31. 10. 68

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 31. Oktober 1968 – dès le 31 octobre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.57; Dänemark/Danemark: Fr. 57.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.35; Frankreich/France: Fr. 86.75; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.32; Italien/Italie: Fr. – 69⁰⁰; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Österreich/Autriche: Fr. 16.69; Schweden/Suède: Fr. 83.35.

256. 31. 10. 68

Zollfreilager in Buchs/SG

Das Eidg. Finanz- und Zolldepartement hat gestützt auf Art. 42, Absatz 2, des Bundesgesetzes über das Zollwesen vom 1. Oktober 1925 dem Kaufmännischen Directorium St. Gallen die Bewilligung zum Betrieb eines

Zollfreilagers in Buchs/SG

erteilt. Dieses Freilager wurde am 28. Oktober 1968 eröffnet. Es ist dem Zollinspektorat Buchs angegliedert.

Eidg. Oberzolldirektion

Port franc douanier à Buchs/SG

En vertu de l'article 41, alinéa 2, de la loi fédérale sur les douanes du 1^{er} octobre 1925, le Département fédéral des finances et des douanes a autorisé le «Kaufmännisches Directorium» à St-Gall à exploiter

un port franc douanier à Buchs/SG

Ce port franc a été ouvert à l'exploitation le 28 octobre 1968. Il est subordonné à l'Inspektorat des douanes de Buchs.

La direction générale des douanes

Punto franco doganale a Buchs/SG

Fondandosi sull'articolo 42, capoverso 2, della legge federale sulle dogane del 1^o ottobre 1925, il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ha autorizzato il «Kaufmännisches Directorium» di San Gallo a gestire

un punto franco doganale a Buchs/SG

Il punto franco è stato aperto il 28 ottobre 1968. Esso è subordinato all'Ispektorato doganale di Buchs.

La direzione generale delle dogane

256. 31. 10. 68

Zollfreilager im Güterbahnhof Brig

Das Eidg. Finanz- und Zolldepartement hat gestützt auf Art. 42, Absatz 2, des Bundesgesetzes über das Zollwesen vom 1. Oktober 1925 der Lagerhausverwaltung SBB in Brig die Bewilligung zum Betrieb eines

Zollfreilagers im Güterbahnhof Brig

erteilt. Dieses Freilager wird am 1. November 1968 eröffnet. Es ist dem Zollinspektorat Brig angegliedert.

Auf den gleichen Zeitpunkt wird das Eidg. Zollniederlagshaus Brig aufgehoben.

Eidg. Oberzolldirektion

Port franc douanier à Brigue

En vertu de l'article 42, alinéa 2, de la loi fédérale sur les douanes du 1^{er} octobre 1925, le Département fédéral des finances et des douanes a autorisé l'administration des entrepôts CFF à Brigue à exploiter

un port franc douanier dans la gare

aux marchandises de Brigue.

Le port franc sera ouvert à l'exploitation le 1^{er} novembre 1968. Il est subordonné à l'Inspektorat des douanes de Brigue. L'Entrepôt fédéral de Brigue sera supprimé à la même date.

La direction générale des douanes

Punto franco doganale di Briga

Fondandosi sull'articolo 42, capoverso 2, della legge federale sulle dogane del 1^o ottobre 1925, il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ha autorizzato l'amministrazione dei depositi FFS di Briga a gestire

un punto franco doganale nella stazione merci di Briga.

Il punto franco sarà aperto il 1^o novembre 1968. Esso è subordinato all'Ispektorato doganale di Briga. Alla stessa data il Magazzino di deposito federale di Briga sarà soppresso.

La direzione generale delle dogane

256. 31. 10. 68

Paraguay und Republik China (Taiwan)

Telegramme

(PTT) Ab 1. November 1968 werden die Worttaxen für Telegramme nach Paraguay und der Republik China (Taiwan) herabgesetzt; sie betragen:

	Gewöhnliche Telegramme	Brief-telegramme
Paraguay	Fr. 2.50	Fr. 1.25
Republik China (Taiwan)	2.34	1.17

Paraguay et République de Chine (Taiwan)

Télégrammes

(PTT) A partir du 1^{er} novembre 1968, les taxes par mot des télégrammes à destination du Paraguay et de la République de Chine (Taiwan) seront réduites. Les nouvelles taxes par mot ont été fixées comme il suit:

	Télégrammes ordinaires	Télégrammes-lettres
Paraguay	Fr. 2.50	Fr. 1.25
République de Chine (Taiwan)	2.34	1.17

Paraguay e Repubblica di Cina (Taiwan)

Telegrammi

(PTT) A decorrere dal 1^o novembre 1968, le tasse per parola dei telegrammi a destinazione del Paraguay e della Repubblica di Cina (Taiwan) saranno ridotte. Esse sono state fissate come segue:

	Telegrammi ordinari	Telegrammi lettera
Paraguay	Fr. 2.50	Fr. 1.25
Repubblica di Cina (Taiwan)	2.34	1.17

256. 31. 10. 68

Bermuda-Inseln

Telextaxe

(PTT) Vom 1. November 1968 an beträgt die Taxe für Telexverbindungen nach den Bermuda-Inseln Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

Bermudes

Communications télex

(PTT) A partir du 1^{er} novembre 1968, la taxe des communications télex dans le trafic avec les Bermudes est de 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

Bermude

Comunicazioni telex

(PTT) A decorrere dal 1^o novembre 1968 la tassa delle comunicazioni telex con le Bermude ammonta a fr. 39.45 per i primi tre minuti e a fr. 13.15 per ogni minuto in più.

256. 31. 10. 68

Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhauenden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungspolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30.520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern.



CREDITREFORM

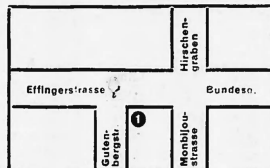


Kreisbüro Bern, Moser+Küng

Tel. 031 25 31 31

Inkasso und Informationen

Ab 1. November 1968
Gutenbergstrasse 1, 3001 Bern
 (früher Gutenbergstrasse 8)



Inkassi rasch — zuverlässig — tarifgünstig • neu ab 1. Nov. Telex 32 72 3

Platten Gehäuse Wannen Modellteile
plexiglas
 Artikel aus Plexiglas Zuschnitte auf Mass
 Grosses Lager an Platten, Röhren, Stäben und Blöcken,
 glasheiß und in vielen Farben.
IMFELD AG Tel. (041) 85 29 93 6060 SARNEN

Fachlich gut ausgewiesene Bucherxperte, mit langjähriger
 Treuhanderfahrung, sucht Uebernahme eines oder Be-
 teiligung an einem bestehenden

Treuhand- und Buchhaltungsbüro

Vorläufige Zusammenarbeit zwecks späterer Uebernahme
 möglich. Raum Bern und Umgebung bevorzugt. Absolute
 Diskretion zugesichert.

Interessenten wenden sich zur Vereinbarung einer unver-
 bindlichen Besprechung unter Chiffre A 16506 an Publici-
 tas AG., 3001 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB.
 unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
 der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Monte-pente de Corbetta S.A., Châtel-St-Denis

Augmentation de capital

L'assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1968 a décidé:

d'émettre 300 actions nouvelles au porteur, de Fr. 500.— nominal au prix de Fr. 800.— par action
 (plus Fr. 16.— timbre fédéral), attribuées aux actionnaires à raison de 3 actions nouvelles pour 7 anciens
 (coupon N° 30).

Conditions:

- 1° Les actions «au porteur» de Fr. 500.— nominal chacune sont créées jouissance 1^{er} juillet 1968.
- 2° Le droit de souscription doit être exercé du 26 octobre au 20 novembre 1968.
- 3° La libération doit s'effectuer du 1^{er} au 15 décembre 1968, après quoi un intérêt de 5 1/2 % sera calculé.
- 4° Les anciennes actions, munies des coupons N° 31 et suivants sont à remettre pour l'estampillage
 (mention de l'augmentation du capital social) jusqu'au 15 décembre 1968, à la Banque Populaire
 Suisse, à Châtel-St-Denis.

Le conseil d'administration

Luftseilbahnen Mörel-Riederalp AG., Mörel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, den 16. November 1968, 15 Uhr, im Schulhaus, in Mörel

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1967.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und
 Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Ersatzwahlen und Wahl der Revisoren.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten werden gegen Ausweis
 vor der Generalversammlung ausgehändigt.

Mörel, den 24. Oktober 1968

Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: Theo Franzen



EPR
europrogramme
international

L'IFI-INTERFININVEST S.A., Direzione del Fondo di investimento immobiliare
 EPR — Europrogramme International, informa che a partire dal 31 ottobre 1968 sarà
 distribuito, dietro consegna della cedola annuale N° 2, il reddito di

Fr. s. 64.65 per parte

totalmente esenti da qualsiasi imposta federale svizzera.

L'incasso potrà essere effettuato presso i seguenti istituti:

- Banca della Svizzera Italiana, Lugano e sue filiali e succursali.
- Banque Internationale à Luxembourg, Luxembourg.
- IFI-Interfininvest S.A., Chiasso.

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi, Locarno

CONVOCAZIONE DI AZIONISTI

Gli azionisti delle Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi sono convocati in
assemblea straordinaria

per il giorno di venerdì 15 novembre 1968, alla Casa del Popolo di Bellinzona, col seguente ordine del giorno:

- 1° Nomina dell'ufficio di revisione.
- 2° Eventuali.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni FART entro il
 giorno 14 novembre 1968 presso la direzione della società oppure presso le succursali di Locarno del-
 l'Unione di Banche Svizzere, della Banca dello Stato, della Banca Popolare Svizzera o della Banca Popolare
 di Lugano, nonché presso agenzie o rappresentanze di banche esistenti in Vallemaggia, ritirando la
 tessera di ammissione.

Locarno, 25 ottobre 1968

Il consiglio di amministrazione

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidiums von Küssnacht a.R. vom 23. Oktober
 1968 über den Nachlass des am 8. Oktober 1968 in Küssnacht a.R. verstorbenen

Dr. Ing. Hans Gambaro-Andrighetto

zuletzt wohnhaft gewesen in Küssnacht a.R. im Zopf, die Aufnahme des öffentlichen
 Inventars angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und die
 Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 10. De-
 zember 1968 beim Notariat Küssnacht a.R. schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmel-
 dung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen
 deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung
 versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht
 durch Pfandrecht gedeckt sind.

Die Gläubiger und Schuldner im Besitze von Faustpfändern, welche unterlassen,
 eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene oder
 geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Stelle innert der gleichen Frist
 schriftlich zu melden.

Küssnacht a.R., den 25. Oktober 1968

Notariat Küssnacht a.R.

Oeffentliches Inventar Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Burgdorf hat mit Verfügung vom 11. Oktober 1968
 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am
 7. Oktober 1968 in Rütli-Alchenflüh verstorbenen Herrn

Charles Hector Gosset

geb. 1907, von Bern BG, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Rütli-Alchenflüh,
 Hauptstrasse.

Eingabefrist bis und mit 30. November 1968:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt
 Burgdorf;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Gfeller, Storchengässchen 6, Bern.
 Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen
 haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Hilgrosche Gosset, Architekt, Seftigenstrasse 32, Bern.

Bern, den 21. Oktober 1968

Der Beauftragte:
 Paul Gfeller, Notar

Informationen



Inkassi

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève,
 Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen,
 Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 4 22 92

Dr. rer. pol. in Zürich mit langjähriger
 Sekretariatsverwaltung übernimmt weite-
 res

Sekretariat

Kontaktnahme unter Chiffre OFA
 511 Zm Orell Füssli Annoncen AG.,
 8022 Zürich.

Insertion dans la FOSC.
 = efficacité et succès!

A vendre près de Fribourg, localité
 en plein développement (située près
 d'une gare)

bonne entreprise

comprenant menuiserie, scierie avec
 hangars, atelier et parc de machines
 bien agencé, ainsi qu'une maison
 d'habitation.

Pour tous renseignements complémen-
 taires, écrire sous chiffres AS 9449 F
 aux Annonces Suisses S.A. «ASSA»
 1701 Fribourg.

A enlever

deux chaudières

60 mètres carrés avec économiseur type
 marine, 13 kilos, état marche.
 Tél. (021) 22 18 08

Gut etabliertes Geschäft sucht

WIR-GELD

in grösseren und kleineren Beträgen.

Rückzahlung: je nach vereinbarter
 Laufzeit
 100% in bar + Zins

Offerten unter Chiffre OFA 21222 an
 Orell Füssli-Annoncen AG., Postfach,
 8022 Zürich.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172



Zu verkaufen
 Von OLIVETTI-
 Vertretung günstig
 abzugeben
 Divisumma 24,
 Divisumma 24 GT
 sowie Tetracty 24.

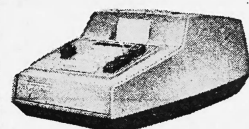
Alle Maschinen sind
 revidiert und werden
 mit Garantie
 verkauft.
 Tel. (055) 4 41 44

Verkaufe WIR
 mit Einschlag.
 Tel. (051) 34 65 10



Inserate

im Schweizerischen
 Handelsamtsblatt
 haben stets Erfolg!



X
 —
 +

Fr. 390.—

Endlich die elektrische Rechenmaschine für
 jedermann, da günstiger als ein Handmodell,
 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband
 mit 20-facher Lebensdauer.

AUTO-DOPPELBUCHHALTUNG AG

2501 BIEL 8030 ZÜRICH
 Bahnhofstrasse 6 Carmenstrasse 24
 Telefon Telefon
 (032) 24 20 38 (051) 34 50 32/33

Emprunt 5% de 1938 Compagnie Franco-Marocaine

anciennement Compagnie des Chemins de Fer du Maroc
(No de valeur 476660)

En vue de l'amortissement contractuel pour l'année 1968, un montant de fl. 580.000.— capital nominal d'obligations de cet emprunt a été tiré au sort le 27 septembre 1968 par devant notaire à Amsterdam, pour le remboursement au 1^{er} décembre 1968. Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants et peuvent être encaissées auprès des banques soussignées, au cours de change fixe, soit fl. 500.— = fr. s. 1200.— et fl. 1000.— = fr. s. 2400.—.

Coupons à fl. 500.—:

13	1106	2312	3513	4590	5528	6736	8125	9273	10762	12152
22	1140	2319	3533	4597	5532	6746	8134	9289	10788	12174
31	1141	2368	3536	4600	5584	6790	8152	9300	10806	12174
48	1156	2372	3546	4606	5604	6782	8170	9378	10872	12221
61	1171	2383	3553	4615	5614	6795	8172	9396	10879	12271
118	1222	2391	3558	4621	5621	6797	8201	9407	10908	12282
152	1225	2423	3567	4634	5689	6799	8228	9454	10915	12291
156	1234	2455	3583	4639	5733	6826	8249	9459	10930	12336
177	1239	2460	3584	4649	5749	6889	8254	9472	10957	12349
251	1282	2486	3606	4714	5796	6936	8289	9525	10986	12349
255	1286	2491	3609	4730	5809	7003	8296	9548	11026	12364
258	1334	2628	3631	4742	5821	7117	8333	9573	11040	12377
283	1410	2637	3660	4746	5851	7128	8343	9606	11047	12446
290	1413	2648	3712	4756	5854	7165	8348	9734	11051	12469
325	1415	2657	3728	4818	5863	7207	8434	9757	11053	12496
429	1515	2671	3761	4820	5877	7266	8450	9771	11061	12538
443	1565	2710	3762	4878	5904	7275	8490	9852	11096	12557
470	1622	2722	3771	4922	5905	7318	8496	9904	11140	12558
480	1646	2774	3790	4938	5956	7324	8511	9977	11197	12646
485	1670	2784	3799	4940	5980	7366	8530	9993	11249	12652
587	1719	2785	3816	4991	5982	7368	8599	10045	11256	12695
496	1764	2800	3821	4994	6021	7395	8640	10047	11278	12707
510	1772	2838	3886	5015	6034	7403	8646	10049	11345	12718
536	1776	2900	3890	5027	6108	7412	8649	10053	11348	12772
553	1793	2904	3892	5038	6120	7448	8650	10100	11391	12821
573	1814	2917	3923	5076	6136	7455	8696	10125	11405	12839
587	1831	3008	3941	5127	6163	7456	8709	10128	11414	12921
592	1848	3049	3959	5144	6183	7478	8767	10142	11455	12940
597	1852	3117	4038	5156	6206	7505	8774	10170	11506	12943
610	1973	3131	4054	5174	6310	7567	8818	10196	11510	12994
625	1976	3157	4069	5178	6319	7604	8879	10222	11617	12998
669	1979	3172	4086	5223	6328	7607	8892	10281	11622	13032
671	1981	3203	4145	5239	6378	7663	8915	10286	11641	13092
746	2000	3217	4164	5264	6467	7732	8970	10287	11656	13135
756	2023	3248	4176	5312	6480	7781	8971	10367	11662	13188
829	2025	3259	4185	5317	6504	7785	9017	10398	11666	13229
839	2063	3261	4284	5322	6506	7826	9041	10428	11704	13262
858	2096	3274	4316	5338	6508	7849	9059	10496	11740	13271
889	2098	3344	4319	5342	6512	7854	9063	10516	11844	13304
890	2115	3372	4352	5368	6592	7908	9075	10549	11834	13364
921	2124	3397	4384	5389	6666	7920	9109	10572	12010	13373
950	2223	3414	4400	5393	6673	7929	9124	10619	12037	13381
995	2226	3464	4428	5434	6677	7942	9147	10638	12137	13402
1007	2251	3484	4462	5463	6682	7945	9154	10716	12141	13404
1062	2270	3499	4467	5466	6687	8016	9194	10722	12147	13408
1065	2304	3511	4502	5481	6706	8020	9195	10730	12149	13415
1078	2309	3512	4506	5510	6715	8059	9253	10741	12150	

Coupons à fl. 1000.—:

13519	14551	15314	16557	17398	18434	19193	20055	20744	21797	22755
13550	14581	15323	16571	17423	18485	19198	20106	20753	21826	22768
13562	14600	15350	16627	17507	18520	19227	20126	20764	21900	22810
13610	14744	15499	16739	17544	18613	19305	20127	20802	21926	22885
13616	14791	15508	16747	17549	18636	19319	20162	20867	21946	22903
13617	14803	15611	16785	17555	18645	19339	20163	20936	21966	22941
13643	14864	15653	16858	17575	18648	19357	20182	20989	22010	23028
13667	14867	15658	16865	17629	18656	19362	20186	21007	22026	23047
13737	14908	15682	16881	17675	18678	19542	20221	21037	22031	23055
13763	14910	15777	16892	17683	18687	19548	20229	21123	22037	23059
13813	14911	15802	16949	17694	18755	19566	20244	21130	22038	23060
13817	14913	15840	17032	17709	18762	19568	20269	21142	22052	23157
13842	14963	15855	17068	17784	18784	19640	20271	21144	22084	23169
13855	14967	15912	17070	17790	18796	19647	20272	21153	22100	23216
13876	14997	15917	17089	17801	18806	19665	20288	21193	22012	23230
13886	15009	16047	17113	18070	18832	19679	20296	21218	22154	23242
13957	15013	16112	17124	18137	18839	19724	20326	21236	22159	23281
14114	15057	16144	17131	18171	18931	19739	20366	21292	22166	23478
14200	15060	16166	17133	18163	18936	19781	20411	21295	22197	23556
14249	15077	16202	17136	18201	18965	19790	20422	21320	22271	23568
14275	15082	16257	17175	18225	19019	19800	20425	21348	22351	23584
14346	15111	16269	17185	18240	19040	19831	20441	21426	22370	23683
14357	15120	16283	17207	18298	19043	19846	20449	21456	22404	
14391	15121	16315	17266	18305	19066	19857	20507	21459	22484	
14425	15129	16335	17277	18318	19067	19895	20512	21518	22545	
14439	15142	16361	17296	18325	19079	19924	20520	21571	22611	
14459	15147	16376	17308	18328	19084	19964	20540	21574	22639	
14480	15190	16388	17321	18379	19118	19969	20586	21631	22676	
14507	15248	16400	17325	18415	19146	19985	20642	21763	22685	
14518	15305	16515	17352	18419	19149	20034	20644	21788	22754	

Obligations sorties aux tirages antérieurs et restant à rembourser:

Coupons à fl. 500.—:				Coupons à fl. 1000.—:			
1060 Remb. 1/12/1963	9170 Remb. 1/12/1967	13955 Remb. 1/12/1966		13955 Remb. 1/12/1966			
2301 Remb. 1/12/1967	9227 Remb. 1/12/1967	13996 Remb. 1/12/1967		13996 Remb. 1/12/1967			
3519 Remb. 1/12/1967	9283 Remb. 1/12/1967	15107 Remb. 1/12/1967		15107 Remb. 1/12/1967			
4847 Remb. 1/12/1967	10061 Remb. 1/12/1967	16014 Remb. 1/12/1969		16014 Remb. 1/12/1969			
5125 Remb. 1/12/1967	10719 Remb. 1/12/1967	17350 Remb. 1/12/1963		17350 Remb. 1/12/1963			
5811 Remb. 1/12/1967	11046 Remb. 1/12/1967	19107 Remb. 1/12/1967		19107 Remb. 1/12/1967			
6419 Remb. 1/12/1967	11150 Remb. 1/12/1967	19384 Remb. 1/12/1967		19384 Remb. 1/12/1967			
6750 Remb. 1/12/1967	11458 Remb. 1/12/1967	19660 Remb. 1/12/1967		19660 Remb. 1/12/1967			
7206 Remb. 1/12/1967	11476 Remb. 1/12/1967	20093 Remb. 1/12/1967		20093 Remb. 1/12/1967			
7210 Remb. 1/12/1967	12225 Remb. 1/12/1965	21759 Remb. 1/12/1967		21759 Remb. 1/12/1967			
7257 Remb. 1/12/1967	12307 Remb. 1/12/1967	22594 Remb. 1/12/1967		22594 Remb. 1/12/1967			
8303 Remb. 1/12/1967	12950 Remb. 1/12/1967	23352 Remb. 1/12/1963		23352 Remb. 1/12/1963			

Les listes de tirage peuvent être obtenues auprès des établissements soussignés.

Comme mandataires:
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
CREDIT SUISSE

P 370 Q

Miranco S.A., Mendrisio

I Signori azionisti della Miranco S.A. sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che avrà luogo il giorno di martedì 19 novembre 1968, alle ore 15, presso la sede sociale a Mendrisio.

Ordine del giorno:

- 1° Esame del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1967.
- 2° Esame della situazione della società e provvedimenti relativi.
- 3° Eventuali.

Il consiglio d'amministrazione

Gerberei Olten AG., Olten

73. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 16. November 1968, 11.15 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Olten.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 72. ordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1967.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1967 bis 30. Juni 1968.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Statutenänderung und neue Firmabezeichnung.
10. Verschiedenes

Der gedruckte Jahresbericht pro 1967/68 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegt ab 6. November 1968 zur Ausgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis 13. November 1968 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern und am Gesellschaftssitz in Olten erhältlich. Vorgängig der Generalversammlung haben die Aktionäre Gelegenheit, um 9.30 Uhr die neuen Räumlichkeiten der Gerberei Olten AG. resp. der OLG Oltner Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG. zu besichtigen. Es steht um 9.30 Uhr auf dem Bahnhofplatz Olten, Busstation Richtung Trimbach, ein Extrakurs der Stadtomnibus Olten AG. zur Verfügung.

Olten, den 25. Oktober 1968

Der Verwaltungsrat

Société de Tannerie Olten S.A., Olten

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi 16 novembre 1968, à 11 heures 15, à l'hôtel «Schweizerhof», à Olten

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 15 novembre 1967.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Présentation des comptes et du bilan pour l'exercice s'écoulant du 1^{er} juillet 1967 au 30 juin 1968.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Approbation des comptes et du bilan.
- 6° Décharge au conseil d'administration.
- 7° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 8° Nomination des contrôleurs.
- 9° Modification des statuts et nouvelle raison sociale.
- 10° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Olten, dès le 6 novembre 1968. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou tout autre justificatif par le Crédit Suisse, siège de Berne, ou au siège social de la société à Olten, jusqu'au 13 novembre 1968. Avant l'assemblée générale les actionnaires ont la